Porównanie tłumaczeń II Samuela 16:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Tak zaś wołał Szimei w swoim złorzeczeniu: Precz! Precz, krwiopijco,\* nikczemniku!\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) krwiopijco, הַּדָמִים אִיׁש , lub: człowieku (splamiony) krwią l. człowieku (żądny) krwi, morderco. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) nikczemniku, אִיׁש הַּבְלִּיָעַל , lub: człowieku Beliala, niegodziwcze. [↑](#footnote-ref-3)